

Jahresbericht Verein Mamamundo 2017

Wir wissen - die frühe Kindheit ist von besonderer Bedeutung und prägt einen Menschen fürs ganze Leben. Für Migrationsfamilien kann es sehr herausfordernd sein, sich im neuen Lebensumfeld optimal zu orientieren und Voraussetzungen zu schaffen damit ihre Kinder gesund geboren werden und gedeihen können. Seit 2012 unterstützt Mamamundo diese Familien schon während der Schwangerschaft in dieser sensiblen und prägenden Lebensphase. So wird ihre Rolle als Frau, ihre Elternkompetenz und ihre Gesundheit gefördert. Ausserdem lernen sie das System in der Schweiz besser kennen.



Kursangebot

Während 6 Wochen treffen sich schwangere Frauen wöchentlich zu den modular aufgebauten Kurssequenzen. In Gruppen von 4-8 Frauen In den Kursen erhalten sie in ihrer Sprache Informationen zur Gesundheit und zur Gesundheitsversorgung, diskutieren Fragen zur Schwangerschaft, Geburt und zum Muttersein und machen vorbereitende Körperübungen. Nach der Geburt treffen sich die Frauen erneut an einem Nachmittag, erhalten Gelegenheit in Kontakt zu bleiben und Informationen zu weiterführenden Angeboten zu erhalten.

Für Frauen, welche zu keinem geeigneten Zeitpunkt ihrer Schwangerschaft ein Kurs stattfindet, besteht die Möglichkeit einen verkürzten Kurs in Einer- oder Zweiergruppen zu besuchen.

Kurse werden in Bern und Biel angeboten.

Editorial

Es ist 15.30 Uhr, und ich warte im Quartierzentrum schon seit einer halben Stunde darauf, mit dem Nachtreffen des Geburtsvorbereitungskurses zu beginnen. Aber die Frauen sind noch nicht bereit. Für diesen Anlass haben viele ihre traditionellen, feierlichen Kleider mitgebracht und sind nun daran, sich umzuziehen. Der heutige Nachmittag ist für sie mehr als ein Austausch über Geburtserlebnisse, Empfängnisverhütung oder Stillen – heute werden die neugeborenen Kinder und das Zusammensein gefeiert. Später wird das Treffen mit einem reichhaltigen Buffet und einer aufwendigen Kaffeezeremonie abgeschlossen werden – vorgesehen gewesen war eigentlich nur ein kleiner Imbiss.

Die eritreischen Frauen, die heute anlässlich ihres letzten Beisammenseins miteinander feiern, haben sich während der Schwangerschaft sechsmal mit einer der bei «Mamamundo» mitwirkenden Heb-

ammen getroffen. Sie haben sich ausgetauscht, Fragen gestellt, Körperübungen gemacht. Eine interkulturelle Dolmetscherin hat die Informationen laufend auf Tigrinja übersetzt. Oft wurde gelacht, etwa wenn es darum ging, die Hüften zu schwingen, das eigene Becken abzutasten oder sich über einen Gymnastikball zu hängen. Interessiert und fasziniert wurden die anatomischen Bilder und Modelle studiert. Angeregt diskutierten die Frauen miteinander, wie es wohl wäre, wenn sie nun im Heimatland schwanger wären.

Und nun also das freudige Wiedersehen. Das Nachtreffen gehört zum Mamamundokurs und auch wenn wir im Zuge des kühlen Sparwindes im Kanton Bern immer wieder in Erwägung ziehen müssen diese letzte Kurssequenz zu streichen. Doch wie bisher immer haben wir uns auch 2017 dagegen entschieden. Und nun können wir diese wertvollen Treffen dank der Unterstützung unserer Partner auch im kommenden Jahr aufrechterhalten.



mamamundo

www.mamamundo.ch

Aus dem Vorstand

Das Jahr 2017 war geprägt von einem von Innovage begleiteten Prozess zur Professionalisierung des Vorstandes. In mehreren Sitzungen begleiteten und berateten uns Anne-Rose Barth und Christian Seewer.

Es wurden die Aufgaben innerhalb des Vorstandes genauer definiert, in Ressorts strukturiert und verschiedene Personen für eine Mitarbeit angefragt. Im November 2017 ist Christine Sieber als neues Vorstandsmitglied zu uns gestossen. Herzlich willkommen! Als Abteilungsleiterin bei Sexuelle Gesundheit Schweiz bringt sie eine grosse Kompetenz mit und Mamamundo konnte schon von vielen ihrer Inputs profitieren.

Sie übernimmt ab sofort das Ressort Kommunikation. Anna Barbara Künzi stellte sich nochmals ein Jahr als Präsidentin zur Verfügung.



Im Weiteren konnte der Mitglieder-aufbau konkretisiert werden. Der Verein Mamamundo steht nun in den Startlöchern für den ersten Versand an allfällige Mitglieder oder Gönner. Die Grafikerin Sonja Kräuliger hatte sich bereiterklärt, den Brief gratis zu Layouten. Herzlichen Dank!

Auch bei Claudio Tola und Martin Weber bedanken wir uns sehr für die fachliche Beratung.

Der Vorstand bedankt sich auch in diesem Jahr bei allen Mitarbeitenden der Geschäftsstelle für ihren grossen Einsatz für Mamamundo!

Im Jahr...

...konnten in Bern 16 Kurse und 5 Kurzmodule angeboten werden

...konnten in Biel 4 Kurse durchgeführt werden

...haben 138 Frauen mit 37 verschiedenen Nationalitäten einen Kurs besucht

...wurden Kurse in **10 verschiedenen Sprachen** angeboten

...beschäftigte der Verein **24 Angestellte**

...haben sich **5 Vorstandsmitglieder** ehrenamtlich engagiert

Mamamundo National

Seit 2016 unterstützt die Stiftung *Gesundheitsförderung Schweiz* die Multiplikation von Mamamundo in anderen Kantonen. Im Kanton Uri haben bereits 2017 erste Kurse stattgefunden. In den Kantonen Luzern, Graubünden und Basel-Stadt sind Pilotphasen für 2018

vorbereitet worden. Dazu gehört, dass Mama-mundo in Bern eine 2-tägige Weiterbildung mit Angela Heller, Mitbegründerin des Menne-Heller Geburtsvorbereitungskonzepts, für alle künftigen, aber auch die bereits tätigen Mamamundo-Hebammen organisiert hat. Wir freuen uns sehr, dass wir diese ausgewiesene Expertin in der Schweiz begrüssen durften.

Mamamundo wird unterstützt und dankt

- Bern gesund
- Gesundheitsförderung Schweiz
- Burgergemeinde Bern
- Kompetenzzentrum Integration Stadt Bern
- Zentrum 5 Bern

Auftraggeber

Leistungsverträge mit der Gesundheits- und Fürsorgedirektion des Kantons Bern und Gesundheitsförderung Schweiz

Trägerschaft

Gemeinnütziger Verein Mamamundo

Ehrenamtlicher Vorstand

- Anna Barbara Künzi Anneler
- Monique von Graffenried
- Claudia Rötliberger
- Paola Origlia Ikhilor
- Christine Sieber

Co-Geschäftsleitung

- Doris Wyssmüller
- Anja Hurni

Administration/Sekretariat

- Sandra Zingg

Koordination

- Margret Lehmann (Bern)
- Andrea Mäder (Biel)



mamamundo

www.mamamundo.ch

Kommen, bleiben, gehen

Ebenso begrüßen wir Karin Stucky in unserem Team. Sie hat die Koordinationsarbeit in Biel übernommen und ersetzt Andrea Mäder, die am Aufbau dieses neuen Standorts massgeblich beteiligt war. Wir danken Andrea sehr für ihren Einsatz und freuen uns auf die weitere Zusammenarbeit mit Karin.

Jahresabschluss

Bilanz per 31.12.2017

Aktiven	SFr.
Umlaufvermögen	65'171
Total Aktiven	65'171

Passiven

Kurzf. Fremdkapital	43'732
Rückstellungen	6'000*
Vereinsvermögen	3'471
Total Passiven	53'203
Gewinn per 31.12.2017	11'967

*angehäuft durch Spenden

Erfolgsrechnung per 31.12.2017

Aufwand	SFr.	Ertrag	SFr.
Personalkosten	20'9766	Beitrag GEF	175'073
Miete	5'180	Beitrag Gesundheitsförderung Schweiz	54'301
Werbung	21'146	Beiträge Krankenkasse	20'550
Infrastruktur	4'742	Einnahmen Kurse	5'640
Material	14'812	Beiträge Mütter-Väter-Beratung	80
Beiträge an Vereine	400	Einnahmen Drittmittel	18'502
Finanzaufwand	142	Total Ertrag	274'147
Lizenz	5990	Gewinn per 31.12.2017	11'967
Total Aufwand	262'180		





mamamundo

www.mamamundo.ch

Jahresbericht Verein Mamamundo 2017